

**Maßnahmen, um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen!**

- Kreisverwaltung Borken für Besucher ab dem 17.03.2020 geschlossen.
- In der Ausländerbehörde gibt es keine offenen Sprechzeiten mehr. Die Ausländerbehörde ist telefonisch 02861/82-2095 oder über E-Mail [aufenthalt@kreis-borken.de](mailto:aufenthalt@kreis-borken.de) zu erreichen.
- Schulen und Kindergärten bleiben bis einschließlich den 19. April 2020 geschlossen. Notbetreuung ist nur in wenigen Fällen möglich (für Eltern die z. B. im medizinischen Bereich arbeiten). Alle Eltern, die eine Notbetreuung benötigen, sollen sich in der Einrichtung (Schulen und Kindergärten) telefonisch melden. Besuche sind nicht erlaubt.
- Alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen sind nicht erlaubt. Dazu sind alle Einrichtungen wie Kneipen, Cafés, Bars, Frisöre, Restaurants, Kinos, Theater, Museen, Fitness-Studios, Schwimmbäder sowie Spielplätze u.a. geschlossen.
- Verzichten Sie auf private Feiern (auch auf private Treffen mit Freunden und Bekannten).
- Lebensmittelgeschäfte, Getränkemärkte, Abhol- und Lieferdienste, Apotheken und Drogerien, Sanitätshäuser, Tankstellen, Banken, Sparkassen, Poststellen, Reinigungen bleiben geöffnet - auch sonntags. Alle anderen Einzelhändler haben geschlossen.
- Gottesdienste in Kirchen, Moscheen, Synagogen und die Zusammenkünfte anderer Glaubensgemeinschaften unterbleiben, unabhängig von der Teilnehmerzahl.
- Sind Sie gesund, gehen Sie weiter zur Arbeit. Haben Sie Symptome, rufen Sie bitte zuerst Ihren Arzt/ihre Ärztin an. Darüber hinaus ist die Patientenhotline der Kassenärztlichen Vereinigung unter Tel. 116 117 rund um die Uhr erreichbar.
- Telefon-Hotline des Kreisgesundheitsamtes Borken lautet 02861/82-1091
- **Wichtig:** Beachten Sie bitte die Hygienemaßnahmen unter [www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de).

Weitere Informationen gibt es immer aktuell unter [www.kreis-borken.de](http://www.kreis-borken.de)

**Opatrenia na obmedzenie šírenia koronavírusu!**

- Krajský úrad Borken je pre verejnosť od 17.03.2020 uzatvorený.
- Imigračný úrad zrušil otváracie hodiny. Imigračný úrad môžete naďalej kontaktovať telefonicky na čísle 02861/82-2095 alebo cez emailovú adresu [aufenthalt@kreis-borken.de](mailto:aufenthalt@kreis-borken.de)
- Školy a materské školy budú uzatvorené do 19. apríla 2020. Núdzová starostlivosť o dieťa je možná iba vo výnimočných prípadoch (napríklad pre rodičov, ktorí pracujú v lekárskej oblasti). Všetci rodičia, ktorí potrebujú neodkladnú starostlivosť o dieťa, by sa mali telefonicky obrátiť na školské zariadenie (školy a škôlky). Návštevy týchto zariadení nie sú povolené.
- Nie sú povolené žiadne verejné ani súkromné podujatia. Okrem toho všetky zariadenia, ako krčmy, kaviarne, bary, kaderníctva, reštaurácie, kiná, divadlá, múzeá, fitness štúdiá, bazény a ihriská atď. sú zatvorené.
- Vyhňte sa súkromným oslavám (vrátane súkromných stretnutí s priateľmi a známymi).
- Obchody s potravinami a nápojmi, vyzdvihnutie a rozvoz, lekárne a drogérie, benzínové stanice, banky, sporiteľne, pošty a čistiarne ostávajú otvorené - aj v nedele. Všetci ostatní (malo)obchodníci majú zatvorené.
- Služby v kostoloch, mešitách, synagógach a zhromaždeniach iných náboženských spoločenstiev sa neuskutočňujú bez ohľadu na počet účastníkov.
- Ak ste zdraví, choďte do práce. Ak máte príznaky, kontaktujte najskôr svojho lekára/lekárku. Okrem toho je na tel. 116117 nepretržite k dispozícii núdzová linka združenia lekárov zákonného zdravotného poistenia.
- Telefónna núdzová linka krajského zdravotného úradu Borken má tel. číslo 02861 / 82-1091
- **Dôležité:** Dodržiavajte hygienické opatrenia, ktoré sú uvedené na stránke [www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de).

Ďalšie informácie sú uvedené a stále aktualizované na stránke [www.kreis-borken.de/coronavirus](http://www.kreis-borken.de/coronavirus)